

Britische Verbraucher müssen sich auf gelegentliche weitere Engpässe einstellen.

Britští spotřebitelé se musí připravit na další občasné nedostatky zboží.

"Es wird holpriger werden. Man wird gewisse Abstriche in der Servicequalität und zeitlichen Zuverlässigkeit machen müssen."

Bude to stále nepříjemnější. Budeme muset přistoupit k určitým kompromisům v kvalitě služeb a časové spolehlivosti.

Die Weigerung der Regierung in London, den akuten Fachkräftemangel im Land mit längerfristigen Lockerungen bei den Einwanderungsregeln zu bekämpfen, stößt bei Arbeitgebern auf wenig Verständnis.

Vláda v Londýně, která se zdráhá vyrovnat s akutním nedostatkem kvalifikovaných pracovníků v zemi pomocí dlouhodobějšího uvolnění imigračních pravidel, se ze strany zaměstnavatelů setkává s malým pochopením.

Der britische Premierminister legt ihnen nahe, statt sich auf günstige Arbeitskräfte aus dem Ausland zu stützen, im Land bessere Gehälter zu zahlen und so mehr Briten in Lohn und Brot bringen.

Britský premiér zaměstnavatelům naznačil, aby místo toho, aby se opírali o levnou pracovní sílu ze zahraničí, vypláceli v zemi lepší platy a nepřipravovali Brity o zaměstnání.

Die Lücken, die von nach Osteuropa zurückgekehrten Arbeitnehmern im Niedriglohnsektor hinterlassen wurden, werden aufgrund der niedrigen Arbeitslosigkeit in Großbritannien kaum so schnell zu schließen sein.

Mezery v sektoru s nízkými mzdami, které zanechali zaměstnanci, kteří se vrátili zpátky do východní Evropy, se pravděpodobně nepodaří, s ohledem na nízkou nezaměstnanost ve Velké Británii, rychle odstranit.

Die Wirtschaft wird von Boris Johnson als Buhmann dargestellt, aber Unternehmen sind kein endloser Schwamm, der unendlich viele Kosten aufsaugen kann.

Boris Johnson líčí / vykresluje ekonomiku jako viníka. Ale podniky nejsou dojnou krávou, která může unést nekonečné množství nákladů.

Höhere Energiepreise und Lieferengpässe seien nicht auf einmal zu stemmen.

Vyšší ceny energií a nedostatky v oblasti dodávek zboží nelze podle premiéra zvládnout obojí najednou.

Die Lebenshaltungskosten könnten so schnell zulegen wie seit 30 Jahren nicht mehr.

Životní náklady by tak mohly růst rychleji než za posledních 30 let.

149 Wörter

6 chyb